

Nieuwe hoogheden bij c.v. de Bergböck

Prins Willy 1ste

Willy Leurs, geboren op 28 november 1968 te Wijlre. Woont sinds 2009 samen met Mirjam Pelzer in de Panneslagerstraat in Simpelveld. Willy heeft 2 kinderen, Fabienne en Shania. Mirjam heeft ook twee kinderen, Paul en Fabienne. Dus een mooi en gezellig gezinnetje bij elkaar. Paul vergezelt Willy dit jaar als adjutant van de prins. Willy is sinds 1979 lid van een schutterij, momenteel bij Schutterij St Sebastianus Mechelen waar hij lid is van de drumband als tamboer. Bij Schutterij St Maternus waar hij 28 jaar lid van is geweest was hij naast tamboer instructeur van de jeugd van de drumband. Ook is hij enkele jaren lid, instructeur en reserve commandant geweest van Schutterij St George Simpelveld. Verder is hij enkele jaren bestuurslid geweest van de RK-ZLSB. Muziek is een groot deel van het leven van Willy. In 2009 is hij samen met de drumband van harmonie St Cecilia wereldkampioen geworden tijdens het WMC in Kerkrade. Willy is sinds 1998 werkzaam bij Strukton Rail waar hij is begonnen als monteur Baan en later als Hoofdmonteur. Na verschillende opleidingen

heeft hij zich omgeschoold naar monteur Seinwezen waar hij werkzaam is met de beveiligings-systemen van het spoor. Willy is in 1991 prins geweest van Cv de Puime in Wijlre en meerdere jaren lid van de raad van Elf aldaar. Sinds 2010 vormt hij samen met Kelly Beenen het duo "de Woeësjoepe Moezikanter", en heeft al meerdere malen opgetreden op de sjlagerzietsong in Simpelveld en afgelopen jaar op de finale van het PLK in Bocholtz. Ook hebben zij meerdere malen een optreden verzorgd bij de Bergböck. Dus al met al een carnavalist in hart en nieren.

Prinses Karly jeugdhooheid

Afgelopen zondag was het dan de beurt aan onze jeugd om zich te presenteren aan heel carnavalvierend Simpelveld en omstreken, met hun nieuwe outfit en jeugdzitting. Bij Maxime was het een groot kinderfeest met veel zang en dans en een heuse clown. Rond de klok van 16.15 was het helaas tijd voor toen nog Prinses Laura en haar nar Amy om afscheid te nemen. Met een traan maar zeker met heel veel mooie herinneringen aan een super regeringsjaar bedanken wij Laura, haar ouders en haar nar Amy voor alles wat zij voor onze vereniging hebben gedaan. Jullie waren toppertjes. Toen werd het spannend, wie werd onze nieuwe jeugdhooheid 2018? Na een spetterende opkomst was daar dan eindelijk Prinses Karly. Karly is al enkele jaren lid van onze Bergbocks-kes en is een echte carnavalsvierder.

Papa Ralph en broertje Kay gingen haar al voor als grote en kleine prins. Mama Ramona ook geen onbekende jarenlang lid geweest van de Auw Wiever en nu lid van de dames Bergböck. Al enkele weken is Kar-

ly samen met mama en Svenja aan de slag gegaan met haar jurk. Ze wist precies wat ze graag wilde en hoe haar prinsessenjurk eruit moest komen te zien. Niet voor niets want wat zag ze er prachtig uit.

Samen met vriendin Aimee hadden ze al besloten dat als ik prinses wordt, wordt jij mijn nar en andersom. Naast Prinses Karly staat dan ook nar Aimee die haar gaat helpen in haar regeringsjaar. Karly zit in groepje 6a van de Meridiaan bij juffrouw Meggie en Pam. Al jaren danst zij in dansgroep Next Generation van onze eigen vereniging onder begeleiding van Demi en Svenja.

Onze prinses woont op de Zaunbrecherstraat 11.

Wij wensen hun allen een mooi seizoen en wilt u Prins Willy en Prinses Karly komen feliciteren



Jeugdprinses Karly I

Foto Kaldenbach Simpelveld ©

bent u welkom op zondag 21 januari om 15.11 uur bij Maxime voor hun receptie.



Prins Willy I van c.v. de Bergböck

Foto Kaldenbach Simpelveld ©

SJPRINGLAEVEND

LVK #49

SJTUM 'NOE OF NOOIT' NAO DE LVK FINALE

SMS:

LVK (SPATIE) 49 (SPATIE) NR (SPATIE) NR
(VERVANG NR DURECH EE NUMMER TUSSCHE 41 EN 60)

NAO 4422
OF BEL NAO 0909 202 70 30
EN VOLG DE INSTRUCTIES

SJTUMME KENT:
19/01 20:00-20:30 OER
OF
20/01 15:00-15:30 OER

ZUMPELVELD **GULLEPE**

Colofon:

Weekblad d'r Troebadoer is een huis-aan-huis blad en wordt iedere dinsdag gratis aangeboden in een oplage van 14.000 stuks door uitgeverij TMdesign aan alle bewoners van Bocholtz, Epen, Eys, Lemiers, Mechelen, Nijswiller, Partij, Simpelveld, Ubachsberg, Vaals, Vijlen, Wahlwiller en Wittern.

Advertentie/redactie-adres

- TMdesign
- Theo Meijer
- Irmstraat 7
- Simpelveld
- 06 - 19 86 88 16
- info@weekbladtroebadoer.nl of info@tmdesign.nl
- Aanlevertijd tot vrijdag 18.00 uur. Of na telefonische afspraak. Voor info zie ook: www.weekbladtroebadoer.nl

Klachtenlijn bezorging
06 - 19 86 88 16

Van de redactie

Aan de inhoud van weekblad d'r Troebadoer wordt de grootste zorg besteed. Toch zijn fouten nooit helemaal te voorkomen. Daarom neemt de uitgever geen verantwoordelijkheid voor onvoorziene gevolgen, veroorzaakt door fouten in de gegevens die door derden zijn aangeleverd. Ingezonden stukken kunnen ingekort of geweigerd worden. Plaatsing wil niet zeggen dat de redactie het eens is met de inhoud.

De gezellige weekmarkt van
Simpelveld
iedere vrijdag van 9.00 tot 12.30

VISHANDEL F. ERKENS

Kabeljauwhaas
per kilo € **19⁹⁰**

Kibbelingen met saus
per bakje € **3⁵⁰**

Hollandse nieuwe
€ **1⁸⁰** per stuk
3 stuks voor € **5⁰⁰**

Kleintjes

Het Oorlogsjournaal
Wie kan mij helpen aan het boek "Het Oorlogsjournaal" van S. Bonten en L. Franssen.
Tel: 06 21 27 18 07

Er komt weer een Revue in Simpelveld!

SIMPELVELD - Met halfvasten is het weer zover: dan staat de nieuwste editie van de Zumpelvelder Revue op de planken in Partycentrum Oud Zumpelveld. Onder de titel 'Ving iech leuk!' staat het gebruik van social media, internet en smartphones centraal in de muziek en sketches. Wat precies? Dat blijft een verrassing! Maar neus gerust eens rond op de Facebook-pagina van de harmonie, daar komen vast enkele sneak-previews voorbij. Tijdens de Revue treden weer een groot aantal artiesten uit Simpelveld en omgeving op. Natuurlijk spelen de Naatsbrackelaere Harrie, Wim en Leon de hoofdrol met hun kolder en gezang. Voor alle muziek zorgt zoals altijd Harmonie St. Caecilia met dirigent Paul Oligschläger. De Revue wordt twee keer uitgevoerd in het halfvastenweekend. De voorstelling op zaterdagavond 3 maart begint om 20.00 uur en die op zondagmiddag 4 maart om 15.00 uur. De zaal van Oud Zumpelveld fungeert ook nu weer als het Simpelvelds theater. Entreekaartjes zijn te verkrijgen bij Oud Zumpelveld, Juwelier Kicken en www.harmoniesimpelveld.nl en kosten € 8 p.p.

Uitnodiging Open Dag Klavertje Vier

EYS - Wordt uw kind in 2018 4 jaar? Bent u op zoek naar een goede basisschool? Wilt u sfeer komen proeven in onze kleutergroep? We willen u van harte uitnodigen op één van onze d open dagen. Maandag 22 januari van 8.45 uur tot 9.30 uur en donderdag 25 januari van 8.45 uur tot 9.30 uur. Adres: Kanariestraat 1 te Eys, tel. 043-4511535 of kijk op de site www.bs-klavertjevier.nl



Tijdens de nieuwjaarsborrel werd terug gekeken op een succesvol jubileumjaar, waarbij iedereen die hieraan bijgedragen heeft nogmaals hartelijk bedankt werd. Ook werd er vooruit geblikt naar de toekomst en wensen wij iedereen een gezond en sportief 2018.

De uitslagen van zaterdag 13 januari en zondag 14 januari zijn:

BBC 1 - BC Olympia 1	3 - 5
BBC 2 - BC T Veertje 1	7 - 1
BBC 3 - BC Keep Fit 1	7 - 1
BBC 4 - BC Echt 1	2 - 6
BC Brunssum 2 - BBC 5	5 - 3
BC Weert 11 - BBC 6	7 - 1

Komend weekend staan de volgende wedstrijden op het programma.

BC Mariken 1 - BBC 1	BC Keep Fit 2 - BBC 4
BC Geldrop 2 - BBC 2	BBC 5 Vrij
BC Geldrop 3 - BBC 3	BBC 6 - BC Venray 4

Kleintje plaatsen?
Stuur uw tekst naar
info@weekbladtroebadoer.nl
Plaatsing kan al v.a. € 10,-

Sudokapuzel / week 3 ***					8	4		
	7		3	5				9
	8		1			7		3
		4		9		2		6
	9					6	8	4
		7	3					

TMdesign

grafisch vormgeving
drukkerij (familiedrukwerk)
kopiecenter (zwart/wit en kleur)
uitgever (weekblad d'r Troebadoer)

Irmstraat 7 • 6369 VL Simpelveld
Telefoon 06 1986 8816
E-mail info@tmdesign.nl / info@weekbladtroebadoer.nl
Internet www.tmdesign.nl / www.weekbladtroebadoer.nl

Veel belangstelling op informatieavond

WAHLWILLER - Het huidige bestuur van de Stichting Zelfsturend Wahlwiller is tevreden met de opkomst van ongeveer 60 inwoners op hun informatie avond met nieuwjaarsborrel van dinsdag 9 januari jl. in gemeenschapshuis Wilder Tref.

Voorzitter Fred Baenen heeft een uitvoerige uiteenzetting gedaan over de noodzaak, dat de inwoners van Wahlwiller mee de handen uit de mouwen moeten steken, om de leefbaarheid in hun kleine dorp voor nu en de toekomst -voor alle leeftijdscategorieën - te garanderen.

Daarvoor dienen de aandachtspunten van het Sociale Domein, zoals vermeld in het DOP-W (dorps-ontwikkelingsplan Wahlwiller) per onderdeel nader

uitgewerkt te worden. Om de actualiteit van de behoeften en wensen te krijgen, dienen daarvoor kleine enquetes gehouden te worden.

De aanwezigen onderschrijven dit belang en de voorzitter heeft dan ook voorgesteld dat de aanwezigen per e-mail voor 4 februari a.s. dienen door te geven of zij bereid zijn hieraan mee te werken en reeds aangeven, naar welke functie hun voorkeur uitgaat, t.w.: dagelijks bestuursfunctie; lid werkgroep en /of vrijwilliger. Voor al deze functies zijn nu vacatures.

De vraag of er nog exemplaren van het reeds uitgegeven boekje DOP-W beschikbaar zijn, wordt in beperkte mate bevestigd; dit verzoek dient men ook in deze e-mail aan te geven. Men dient de e-mail te sturen voor 4 februari a.s. naar: roxannekuijpers@home.nl of fredbaenen@ziggo.nl



Meggie & Loek

SLAGERIJ - TRAITEUR - WORSTENMAKERIJ

Dorpstraat 16 - Simpelveld
telefoon 045 5441225
www.slagerijmeggieenloek.nl
geldig t/m a.s. zaterdag

Woensdag gehakttag:

500 gr. gehakt & 500 gr. braadworst	€ 6.35
--	---------------

4 gep. Kalkoensnitzels	voor € 6.98
3 malse Biefstuk met truffelsaus	voor € 7.65
Kipspies met satésaus	2 voor € 3.98
Halskarbonade met gratis biersaus	4 halen 3 betalen
500 gr. Babi pangang met 2 pers. bami	voor € 7.25
Varkenshaas in honingmosterd	100 gr. € 1.55
Kip hawaiï salade	100 gr. € 0.98
Pasta tonijnsalade	100 gr. € 1.25
Broccolisoepp	2e glas halve prijs
Alle wraps	voor € 2.35

100 gr. **ger. leverworst**

100 gr. **geb. pastei**

100 gr. **achterham**

100 gr. **hamworst**

Joekspakket

samen € **5.25**

zelfruken voorstellen

Wandeling met Lotty

WITTEM - Zondag 21 januari. Vertrek: parkeerplaats t.o. klooster van Wittem, Wittemer Allee, Wittem. Info 043-4081252 of 06-51501725. Afstand ca. 13 km. Aanvang: 10 uur. Prijs € 5,-- Iedereen is welkom.
www.lottysgrensstreektochten.nl

Pannenkoeken-wandeling Sportclub

BOCHOLTZ - Op zaterdag 20 januari staat de pannenkoekenwandeling bij Sportclub' 25 op de agenda. Omstreeks 14.00 uur zal er verzameld worden in clubhuis de Sjans om vanuit hier een wandeling van ongeveer een uur langs





Trouwringen actie

Nu herenring GRATIS!

Tot ziens bij:

Juwelier J.Kicken
Dorpstraat 8, Simpelveld
045-5444193 www.juwelierkicken.nl

www.allianceringen.nl

Wij werken het liefst op afspraak!

Spreekuur partij Leefbaar Simpelveld

SIMPELVELD - Donderdag 18 januari 2018 houdt de politieke partij Leefbaar Simpelveld van 18.00 tot 19.00 uur spreekuur in de hal van het gemeentehuis. U kunt daar terecht met vragen over onderwerpen die betrekking hebben op de gemeente Simpelveld en haar diensten. Tijdens dit spreekuur is een raadslid en een fractieassistent aanwezig om uw vragen te beantwoorden of om u te adviseren hoe te handelen.

Goudsmid-Juwelier J.Kicken in Simpelveld

SIMPELVELD - Nieuwe openingstijden vanaf 30 januari 2018.
Maandag gesloten
Dinsdag 9.30 tot 17.30 uur
Woensdag 9.30 tot 17.30 uur
Donderdag 9.30 tot 17.30 uur
Vrijdag 9.30 tot 17.30 uur
Zaterdag 9.30 tot 17.00 uur
Voor de aankoop van trouwringen kunt u een afspraak maken zodat wij voldoende tijd hebben om u rustig te adviseren.

ling van ongeveer een uur langs de mooiste plekjes van Bocholtz af te leggen. In het dorp zal er een traktatie volgen. Eenmaal terug in clubhuis de Sjans staat er voor iedereen een heerlijke pannenkoek of een kopje erwtensoep klaar. De zeer diverse groep genoot de afgelopen jaren met volle teugen van de heerlijke wandeling en in het bijzonder overheerlijke pannenkoeken. Hopelijk bent u dit jaar ook weer van de partij!

Wandeling met Norbert

MARGRATEN - Wandeling georganiseerd door Norbert Maussen Zondag 21 januari Margraten. Vertrek van de wandeling bij de kerk om 12.00 uur. Bijdrage 1 euro. Afstand ongeveer 12 km -met halverwege een gezellige rustpauze met koffie en Limburgse vlaai (naar eigen wens). Inlichtingen over de wandeling bij Norbert Maussen tel nummer 043 4504673 of 06-43582754

brood- en banketbakkerij

Ivo Dreessen



Aanbieding week 4 Proef en beleef het echte ambacht

Tarwe bus voor	1.75
Spelt bollen	4+1 gratis!
Rijstevlaai "heerlijk smeug" voor	8.70
Chocolade room soezen 4 stuks voor	5.20

Wilhelminastraat 27 | Bocholtz | T 045-5441298 | E mail@bakkerijdreessen.nl



In gesprek met wethouder Thijs Gulpen

Cultuur is een breed begrip in onze samenleving. Veel mensen binnen onze gemeente vatten cultuur op als zijnde tradities, erfgoed en verenigingsleven. Anderen zien cultuur als een typisch kenmerk van onze streek/samenleving. Zij zien, als voorbeeld: onze Limburgse vlaai, Limburgs zuurvlees, de "vasteloavond" en onze Harmonieën en Fanfares als onze eigen cultuur. Ik denk dat iedereen in zijn opvattingen over cultuur daarin gelijk heeft.

Van groot belang is dat deze culturen behouden blijven en dat we daar samen voor zorgen. Vervolgens is het van belang dat onze burgers cultuur krijgen aangeboden om cultuur te ervaren, ervan te genieten en deel te kunnen nemen aan culturele activiteiten, in welke vorm dan ook.

Ontspanning, welbevinden, plezier in het leven en verbanden maken, spelen in deze tijd, waarin verschillende etnische culturen zichtbaar zijn, een belangrijke rol in onze samenleving. Het maakt onze samenleving kleurrijk en interessant.

Leefbaar Simpelveld is en blijft een fervent voorstander van behoud van cultuur in welke verschijningsvorm dan ook.

Tot de volgende rubriek,

Thijs Gulpen.

Nieuws van dansgroep Sensation

MECHELEN - Zaterdag 13 januari hebben de S-Dancekidz van Dansgroep Sensation met als thema "Cruella de Vil" een optreden verzorgd voor het jubileum van JCV de Breuzelèrkes in Mechelen. In de avonduren was het de beurt aan de S-Dance. De showgroep verzorgde een geweldig optreden bij de grote zitting van CV Kalk aan de Books in Bocholtz. Op zondag 14 januari hebben de S-Funkyz gedanst op de jeugdzitting van CV Kalk aan

ZijActief
afdeling Heuvelland

Reis ZijActief kring Heuvelland naar Kroatië

ZijActief kring Heuvelland organiseert dit jaar in samenwerking met touringcarbedrijf Ghielen een busreis, van maandag 9 t/m zondag 15 april, naar Opatija in Kroatië. De reissom bedraagt € 480,00 per persoon (bij minimaal 30 deelnemers).

Uitgebreide informatie over deze reis en inschrijfformulier kan worden verkregen bij touringcarbedrijf Ghielen (website: www.ghielen.nl telefoon: 077-3071988 fax: 077-3076699, e-mail: info@ghielen.nl)

Aanmelding voor deelname aan deze reis kan rechtstreeks bij touringcarbedrijf Ghielen. Omstreeks medio/eind februari zal Ghielen beslissen of de reis doorgaat. Kosteloos annuleren kan tot ca. 6 weken voor vertrekdatum (informer bij Ghielen).

VAESSEN

Party & Catering

Onze
aanbiedingen:
t/m
zaterdag a.s.

di. / wo. aanb.	do. / vr. / za. aanbieding
Steelekarbonade 500 gr. € 4.50	VLEESWAREN
Slavinken 500 gr. € 3.50	Eirollade 100 gr. € 1.79
	Hamworst 100 gr. € 0.99
	Champignonworst 100 gr. € 0.99
	Linea cervelaat 100 gr. € 1.79
kant & klaar	
Kippenragout 500 gr. € 6.25	VERS VLEES
Gehaktballetjes in tomatensaus 500 gr. € 4.95	Kogelbiefstuk 100 gr. € 2.35
Penne al forno per bakje € 3.50	Kophaasjes 500 gr. € 6.25
	Varkenspoulet 500 gr. € 4.50
	Varkensfricandeau 500 gr. € 5.25
	Kipfilet 500 gr. € 4.50

Min. Ruijsstraat 8 6351 CK Bocholtz
Telefoon 045 - 544 14 38 Fax 045 - 544 33 34
info@vaessen-partyservice.nl www.vaessen-partyservice.nl

de Books. Zondagmorgen werd er al vroeg vertrokken naar het 3de DFN Toernooi van het seizoen. Hier heeft een kleine afgevaardiging van Sensation aan deelgenomen in het Brabantse Mill. Mette Goossens en Bente Ramakers legden weer beslag op de 1ste en 2de plaats in de junioren Eredivisie. Kyra Frijnts behaalde vervolgens een 2de plaats met haar solo show. Naomi de Jong won weer haar categorie en als belonging promoveerde ze direct naar de Eredivisie. Haar zus Esmee werd 2de. Ivy Soons en Melina Bosch werden hierna gedeeld 3de in de jeugd Eredivisie.

sie. Voor Solange Sintzen was er een mooie 3de plaats. Als slotakkoord van dit drukke weekend was er weer de 1ste plaats voor de gardegroep S-Beatz. De overige groepen kwamen niet in actie in Mill. Gedurende deze weken zijn er nog her en der diverse carnavalsoptredens waar Dansgroep Sensation optredens zal verzorgen. Het volgende DFN toernooi is de Challenge Cup op 25 februari in St. Anthonis. De dansers en groepen van Dansgroep Sensation staan goed in de ranglijst, dus hopelijk kunnen zij hier op de Challenge Cup de vruchten van plukken.



MANDOLINE-VERENIGING
"sorriento"
SIMPELVELD

SIMPELVELD - Na een welverdiende kerstvakantie gaan de muzikanten van mandolinevereniging Sorriento op vrijdag 19 januari weer beginnen met de wekelijkse repetitie. Maar nu op het nieuwe verenigingsadres café partycentrum "oud Zumpelveld" Irmstraat 23 Simpelveld. Momenteel is Sorriento het op een na grootste mandoline orkest van Nederland, we heb-

ben de ambitie om Nederlands grootste te worden. Nog steeds is onze vereniging op zoek naar enthousiaste mensen/musici die onze vereniging willen komen versterken.

Kan je geen noten lezen en heb je nooit op een muziekinstrument gespeeld, dat is geen probleem wij verzorgen de opleiding. Mocht je interesse hebben, kom dan op vrijdagavond eens kijken en luisteren. De repetitie begint om 20.00 uur 's avonds. Of kijk op info@sorriento.nl

C.V. de Breuzelère proclameren gemeente prins 2018

MECHELEN - Prins Robbert I is de nieuwe heerser over het Breuzelère-riek van Mechelen en Gemeenteprins van Gulpen-Wittem. Onder het toezien van Robbert Dautzenberg en Lindy Kremer geproclameerd als Prins en Prinses van de Breuzelère.

Dansgroep Sensation opende het programma met een geweldige openingsdans door de Garde S-Beatz. André Peelen en Dylan Simon brachten op geheel eigen wijze met een jaaroverzicht Mechelen en diverse personen op kolderieke manier in het nieuws. Als verrassing brachten Anne Luja en Yoni Simon als nieuw duo een geweldige nieuwe Mechelse schlager ten gehore. De stemming bereikte een hoogtepunt bij de optredens van Kölsch Plat en Henk en Ton van de Jansse Bagge Band. Deze artiesten wisten de zaal volledig op stelten te zetten. Nadat diverse artiesten en danseressen het publiek hadden vermaakt, was voor Prins Abby I en Prinses Dominique het moment aangebroken om hun symbolische waardigheden af te dragen. Het Prinsenvaar bedankte iedereen voor het geweldige jaar dat zij als Prins en Prinses hebben mogen meemaken. De zaal reageerde spontaan met een daverend applaus.

Na een korte pauze kon gestart worden met de proclamatie van de Gemeenteprins 2018.

Na een kolderieke act in de vorm van een Olympische kuur uitgevoerd door leden van de Breuzelère kon het nieuwe Prinsenvaar tevoorschijn worden gehaald. Met luid applaus werd Robbert Dautzenberg en Lindy Kremer, door het publiek in de zaal ontvangen. Nadat de hoogheden als Prins en Prinses waren geïnstalleerd, overhandigde burgemeester Nicole Ramaekers de Gemeentelijke onderscheiding waarmee Prins Robbert herkenbaar is als Gemeenteprins van Gulpen-Wittem. Daarna barste onder leiding van het nieuwe Prinsenvaar het feest tot in

de kleine uurtjes los.

Prins Robbert woont samen met Prinses Lindy en beiden zijn 26 jaar.

Ze hebben beiden een druk bestaan in hun beroepen als beleidsmedewerker bij de gemeente Landgraaf, gemeenteraadslid bij de gemeente Gulpen-Wittem en bedrijfsleidster bij Big Bazar in Heerlen. In hun vrije tijd zijn beiden actief betrokken bij meerdere verenigingen. Zo is Prins Robbert voorzitter van Stichting Vakantiewerk Mechelen en secretaris van zowel Jeugdcarnavalsvereniging De Breuzelèrkes als van Stichting Van der Looy Welfare Foundation Sri Lanka. Ook Prinses Lindy zit in haar vrije tijd niet stil. Zij is actief in haar geboortedorp Lemiers als bestuurslid van het Oranje comité en steunt Prins Robbert in zijn activiteiten bij de Mechelse verenigingen. Af en toe is het kersverse prinsenvaar toe aan vakantie. Zij gaan dan het liefst zo ver en zo lang mogelijk weg. Met name Sri Lanka hebben ze in hun hart gesloten, maar ook andere continenten worden graag bezocht. Prins Robbert en Prinses Lindy wensen dat ze met Carnaval veel plezier zullen hebben in Mechelen en omstreken en dat zij er met alle Carnavalsvierders een knalfeest van mogen maken. Het prinsenvaar zal tot aan Carnaval nog vaak in hun hoedanigheid te zien zijn bij diverse activiteiten in en rond Mechelen. Vertrekpunt is steeds residentie café "De Paardestal".



8e Limburgs Kampioenschap Klumpkes Werpe

SIMPELVELD - Op 20 januari a.s. organiseert Stichting jeugdcentrum Simpelveld i.s.m. het bestuur van CV de Woeësj-juupkes het 8e LK Klumpkes Werpe in het jeugdcentrum van Simpelveld.

Wat is nou precies Klumpkes Werpe?

Kort omschreven is Klumpkes Werpe een competitie in het precisie snoepgooien voor Jeugprinsen- en prinsessen uit de Euregio. De Jeugdhooheid die deze middag het meeste snoep in diverse doelen laat belanden, wint en mag zich vervolgens een jaar lang "Limburgs Kampioen

Klumpkes Werpe" noemen.

Tussen de rondes door zullen er diverse artiesten een spetterend optreden verzorgen op het gebied van zang en dans. O.a. dansgroep Magic Rythm, diverse jeugdige artiesten, entertainer Patrick Pesch en het welbekende duo Limbo Express zullen hierbij acte de presence geven.

Het LK Klumpkes Werpe is gratis toegankelijk voor iedereen die dit spektakel wil komen aanschouwen. Uiteraard zou het leuk zijn als de jeugdigen onder ons in grote getale en verkleed aanwezig zouden zijn. En uiteraard valt er voor iedereen genoeg te snoepen! Het programma van het LK Klumpkes Werpe start om 13:00 uur en duurt tot ca. 16:00 uur.



- FORESTI - BRAUN - EUGEN KLEIN - MAX FABER -

OPRUIMING

- RABE - BAUER - SOMMERMAN - DI STRICK - STIZZOLI

MODEHUIS VAN DEN BERG

Klompstraat 49 | Heerlen | 045 - 571 32 76

's maandags gesloten - geen koopavond - parkeerplaats voor de deur

Rodney, Milan en Nikki nieuwe hoogheden van Bocholtz

BOCHOLTZ - Nadat j.l. zaterdag 13 januari Marco Vanhommerig afscheid had genomen en hij opgenomen werd door d'r Prinse Road, was de ogenblik aangebroken om de nieuwe heerser voor te stellen aan Bocholtzer bevolking. Dat werd Prins Rodney I.

Prins Rodney I

In het dagelijks leven Rodney Conraads, 23 jaar (10-08-1994) jong, vrijgezel en zoon van Ruud Conraads en Myriam Zeegers. Prins Rodney is de jongste zoon uit een gezin van drie kinderen. Hij heeft nog een oudere broer Rowan en een zus Mirthe.

In het carnavalsseizoen 2006/2007 heeft Rodney al eens eerder mogen ervaren hoe is het om te mogen regeren in het dorp samen met Bjorn Pluggen. Dit seizoen is zonder meer een daverend succes geworden waarin de jeugdprins samen met de grote

prins veel plezier gemaakt hebben en bovenal een fantastisch seizoen ervan gemaakt hebben. Vanaf het eerste moment was er gelijk een klik tussen de hoogheden en gedurende het seizoen ontstond er een ware vriendschap.

Rodney komt uit een echte carnavals-familie. Zijn vader maakt inmiddels al 16 jaar deel uit van B.V.V. Kalk aan de Books K.E. vereniging, waarvan 11 jaar als voorzitter. Zijn moeder maakte ook 14 jaar deel uit van de Dames van B.V.V. Kalk aan de Books K.E.

Zelf is hij ook vele jaren actief geweest bij de jeugdraad van Elf. Zijn hobby's bestaan uit voetballen bij W.D.Z., gamen met vrienden, naar de bioscoop gaan. Verder houdt hij zich bezig met tijd door brengen met de kinderen van zijn broer. Uitgaan is een centraal punt en sociale bezighe-

den staan hoog in het vaandel bij hem.

Rodney is werkzaam bij plusmarkt Tossings in Bocholtz, in het weekend is hij te vinden aan het werk bij Chinees-indisch restaurant Rose Garden op de bocholtzerheide.

Nieuw Jeugdprinsenpaar

B.V.V. Kalk aan de Books K.E.

Zondag 14 januari was het de beurt aan de jeugd. Tijdens een druk bezochte kinderzitting met een tal van jeugdige artiesten. Allereerst was het de beurt aan Iris Sluismans en Wouter Ortman om af te treden en plaats te maken voor de nieuwe jeugdhogheden. Na een korte onderbreking worden de nieuwe jeugdhogheden Nikki Gorissen en Milan Ruwette uitgeroepen.

Jeugdprins Milan I

Is geboren op 10-10-2004 te

Heerlen. Hij woont samen met zijn moeder Bianca en broertje Dani op de Dahliastraat 11 te Bocholtz. Hij zit sinds dit schooljaar in klas M1a van het Sintermeertencollege te Heerlen. Zijn mentor is mw. Ledoux. Zijn Hobby's zijn voetballen bij sportclub 25 op de Jo15-1, en afspreken met zijn vrienden. Verder is hij jaren lid geweest bij de jeugdraad van 11 van BVV Kalk aan de Books.K.E. De afgelopen twee jaar ging hij bijna altijd met zijn moeder (die ook al jaren lid is van de vereniging) naar de activiteiten van de vereniging.

Jeugdprinses Nikki I

Nikki is 13 jaar, ze is geboren op 16 december 2004 thuis in Bocholtz. Ze woont samen met haar ouders Bjorn Gorissen, Melanie Volders en zusje Noa in de Bombaard in Bocholtz. Nikki zit in de brugklas van het Citaver-



Prins Rodney I van b.v.v. Kalk a/d Books K.E.
Foto Kaldenbach Simpelveld ©



Jeugdprins Milan I van b.v.v. Kalk a/d Books K.E.
Foto Kaldenbach Simpelveld ©



Jeugdprinses Nikki I van b.v.v. Kalk a/d Books K.E.
Foto Kaldenbach Simpelveld ©

MaQu
Schilderwerken



www.maqu-schilderwerken.nl

Kerkeveld 12,
6351 LA Bocholtz
Tel.: 045 5445410
GSM: 06-55884297
maqu@kpnplanet.nl

de College in Heerlen. Ze zit in klas 1d bij klassenmentor Linda Huntjens.

Haar zusje Noa is bijna 7 jaar en zit in groep 3a bij juffrouw Miranda America op de Brede school in Bochtoltz. De hobby's van Nikki zijn kickboksen en paardrijden. Verder leest ze graag en is ze in de zomer graag buiten met haar vriendinnen, maar ook Wii-en, Netflix kijken, spelletjes/ Snapchatten op haar tablet/te-

lefoon & naar de bioscoop gaan vindt ze leuk om te doen.

Op vakantie gaan naar Texel is ook ieder jaar weer een feest... en uiteraard is carnaval vieren één van de dingen waar ze zich ieder jaar op verheugt. Nikki treed in de voetsporen van haar Peetoom Kevin I (1996)- wat nu in 2018, 22 (2x11) jaar geleden is. Het is voor haar een droom waar ze al 8 jaar van droomt die nu alsnog in vervulling gaat.

Stem Sjpringlaevend naar de LVK finale!

SIMPELVELD - Het duo Sjpringlaevend bestaande uit Dwayne Horbag (Gulpen) en Femke Philippens (Simpelveld) is met het door Dwayne zelfgeschreven nummer "Noe of Nooit" (te beluisteren op YouTube) met nummer 49 doorgedrongen tot de halve finale van het LVK 2018. Een van de jongste doorstromers die het is gelukt zich te plaatsen tussen de grotere namen. Op 19 januari 2018 kunt u van 20:00 tot 20:30 uur stemmen op Sjpringlaevend (nummer 49) door te sms'en. Omdat er altijd op drie nummers gestemd dient te worden, dient u volgende tekst naar nummer 4422 te sms'en: LVK 49 NR NR. Hierbij dient u NR telkens te vervangen door een nummer tussen 41 en 60 (bijvoorbeeld: LVK 49 59 41). Vergeet daarbij de spaties tussen LVK en de nummers niet, zodat uw stem niet ongeldig verklaard wordt. U kunt ook bellen naar 09092027030 en dan de gesproken instructies volgen, waarbij u nummer 49 en twee andere nummers tussen 41 en 60 kiest. Mocht het u op deze dag niet lukken om te stemmen, kunt u ook nog stemmen op 20 januari tussen 15:00 en 15:30 uur. Schrijf dit dus alvast in uw agenda, als u Dwayne en Femke zouden willen steunen. Om op de hoogte te blijven kunt u de pagina van Sjpringlaevend volgen op Facebook. Sjpringlaevend zegt: "Wij zijn enorm verrast en blij met onze halve finaleplek! Na 4 jaar lang aan de weg timmeren is dit voor ons de kroon op het werk en een finaleplek zou natuurlijk helemaal geweldig zijn! Wij danken u alvast enorm voor een eventuele stem!"

Website: www.sjpringlaevend.nl
Facebook: www.facebook.com/sjpringlaevend

Lourdesreizen 2018

BOCHOLTZ - In 2018 biedt het Huis voor de Pelgrim weer diverse volledig verzorgde reizen naar Lourdes aan. Dit zijn de reizen van de Limburgse Bedevaarten. Wij reizen per vliegtuig en bus. Bij de busreizen bestaat de keuze uit drie varianten: nachtbus, dagbus of zorgbus. U kunt zich eveneens op onderstaand adres opgeven wanneer u via CZ mee wilt gaan. Hieraan zijn wel enkele voorwaarden verbonden: Er moet sprake zijn van een medische indicatie en telt niet voor mensen die in de laatste 5 jaar via CZ naar Lourdes zijn geweest. Opgave is mogelijk bij: Wiel Cuypers, Julianastraat 6, 6351GC Bochtoltz, tel. 045-5441223

Data / Vervoermiddel

22 - 29 mei: Nachtbus
23 - 28 mei: Vliegtuig
26 mei - 3 juni: Dagbus
27 mei - 3 juni: Zorgbus
28 mei - 2 juni: Vliegtuig
30 aug. - 7 sept.: Dagbus
31 aug. - 7 sept.: Nachtbus
31 aug. - 7 sept.: Zorgbus
1 - 6 september: Vliegtuig
9 - 17 september: Dagbus
11 - 16 september: Vliegtuig
13 - 21 oktober: Nachtbus
Alle reizen worden begeleid door reisleiders van de Limburgse Bedevaarten.
Reisbegeleiding groep Bochtoltz-Simpelveld is tijdens onderstaande reis:
22 - 29 mei: Nachtbus
23 - 28 mei: Vliegtuig

Limburgse Windbukschutters Bond: Competitie 2017-2018: Week 9: 14.01.2018

S.V.K.'79-2 - Paardestal-1 599 - 627
W.Kohnen 203 / T.Kusters 210
Revanche-1 - Expeditus-1 615 - 614
D.Westerbeek 209 / M.Einmahl 205
Oranje-1 - S.V.K.'79-1 607 - 611
H.Born 205 / H.Souren 211
Willem Tell-1 - Paulus-1 Uitgesteld.
Revanche2: VRIJ

Hoofdklasse: 1. Paardestal-1 4986, 2. Revanche-1 4946, 3. Expeditus-1 4919, 4. S.V.K.'79-1 4916, 5. Willem Tell-1 4445, 6. Paulus-1 4316

1ste Klasse: 1. Oranje-1 4857, 2. Revanche-2 4828, 3. S.V.K.'79-2 4723



Kapper, mode & accessoires

Openingtijden
dinsdag t/m vrijdag: 9 tot 17 uur
zaterdag: 8 tot 15 uur

leo's haarstudio

kloosterstraat 4 - simpelveld
045-5442321
jolandakers@kpnmail.nl
www.leoshaarstudio.nl



Markt 13 • Simpelveld • 045-5441857
Wij zijn 7 dagen per week geopend: van 12.00 t/m 24.00 uur

NIEUW

Overheerlijke kipkluijfjes

Portie (5 stuks) kipkluijfjes
met hot- of softsaus

€ 3,75

Schotel kipkluijfjes

Met hot- of softsaus
frites en salade

€ 5,95

... LET OP ONZE FACEBOOK ACTIE ...

Dansmiddag zondag 21 januari met D.J. Paul in De Klimboom

SIMPELVELD - De eerste dansmiddagen met Paul Leunissen, beter bekend als D.J. Paul waren een groot succes. Steeds meer dansliefhebbers vinden de weg naar Cultuurcentrum De Klimboom. Daarom wordt er op zondagmiddag 21 januari wederom een gezellige dansmiddag gehouden in Theater De Klimboom, Dr. Ottenstraat 46 te Simpelveld. Een zeer gezellige break van de zondagmiddag.

Paul zal dan diverse muziek- en dansgenres ten gehore brengen, van tango en slowfox tot Engelse wals en cha cha cha. Deze bijzondere dansmiddagen beginnen om 14.00 uur en duren tot 18.00 uur. Zowel bedoeld voor jong, maar zeker ook voor oud. Senioren zijn dus ook van harte welkom, stijldansers eveneens. Zin in een gezellige zondagmiddag? Bezoek dan deze dansparty. De entree bedraagt slechts € 3. Aanmelden vooraf is niet noodzakelijk. Iedereen is welkom. Voor nadere informatie kunt u terecht bij 0655954525

ELECTRO SERVICE
ROSENBOOM
 06 – 861 855 63
 Mail: info@esrosenboom.nl

WASAUTOMAAT DEFECT?

U KUNT BIJ ONS TERECHT VOOR AL UW WITGOED REPARATIES.

Ook voor apparaten niet bij ons gekocht.

OOK ADVISEREN WIJ U GRAAG VOOR AANSCHAF NIEUW APPARAAT

Wasautomaat, wasdroger, koelkast, vrieskast, inbouw apparatuur, televisie, audio. GRATIS bezorgd en aangesloten in uw regio.

CDA VAALS

CDA – VERKIEZINGEN 2

In het vorige artikel gaf ik u al vast een gedeeltelijk inhoudelijke inkijk in het Verkiezingsprogramma 2018-2022 van CDA VAALS, welke u natuurlijk ook geheel kunt bekijken via www.cdavaals.nl. Maar wat drijft het CDA in z'n algemeenheid en CDA VAALS specifiek? Waar baseert het CDA haar gedachte op en wat drijft ons? Waarom zit die "C" eigenlijk in de naam van onze partij? Voor dat ik in latere artikelen op onze Verkiezingspunten wil ingaan, is het goed om inzicht te geven in de bovenstaande vragen.

Het is vaker punt van discussie geweest en zal het ook blijven: Wat behelst nu die "C" van het CDA? CDA VAALS ontloopt dit thema niet, want wij zijn ons ervan bewust dat dit toch voor veel kiezers en stemmers een belangrijk punt is. Is het CDA een Christelijke partij, een partij gebaseerd op geloof die andere geloven uitsluit? Het antwoord is nee, het CDA is géén Christelijke partij gebaseerd op geloof! Een Christelijke partij (zoals de Christen Unie, of de Staatkundig Gereformeerde Partij) volgt namelijk de leer van het Christendom, bijvoorbeeld wat in de Bijbel staat geschreven. Dat zijn strengere regels van wat wél en niet volgens het geloof mag. Dat is niet de koers van het CDA. Het CDA is wél een Christen Democratische partij. Dat wil zeggen, dat wij een brede volkspartij zijn met onze eigen opvattingen over hoe de samenleving eruit moet zien. Die ideeën halen we niet uit de leer van het Christendom, maar we zien wel iets in het Christelijk, zeg maar West-Europees mensbeeld.

Wellicht klinkt het apart, het Christelijk mensbeeld. Als je je er echter verder in verdiept, dan klinken de uitgangspunten heel logisch: Goed zijn voor je familie en vrienden, geloof in wat mensen zelf kunnen, de verantwoordelijkheid nemen om je fatsoenlijk te gedragen en je steentje bij te dragen aan de samenleving. Het CDA kiest dus vóór de samenleving. Wij zijn van mening dat mensen, verenigingen en instellingen prima in staat zijn om dingen (samen, eventueel met de overheid) te regelen. Vandaar ook de titel van ons Verkiezingsprogramma: "Met elkaar, voor elkaar".

Om vorm en structuur te geven heeft het CDA uitgangspunten geformuleerd: Rentmeesterschap (we hebben de natuur en onze omgeving in bruikleen en zijn verantwoordelijk voor komende generaties); Gespreide verantwoordelijkheid (niet alles hoeft via politieke regels, of via wetten te gebeuren. Inwoners verdienen het vertrouwen van de politiek en vice versa); Publieke gerechtigheid (de overheid stelt duidelijke grenzen en geeft mensen daarmee zekerheid. De overheid moet onrecht bestrijden en zorgdragen voor mensen die kwetsbaar en afhankelijk zijn); Solidariteit (onderlinge verbondenheid tussen mensen, rijk, arm, jong en oud is belangrijk). Via deze algemene uitgangspunten komen wij vervolgens tot onze lokale CDA visie:

We zijn er niet alleen voor onszelf, maar we zijn er ook voor de mensen in onze gemeenschappen. De gemeente cq de overheid is er niet om alle problemen op te lossen, mensen zijn in eerste instantie uitstekend in staat om zelf problemen op te lossen. Uiteindelijk scheelt dit weer een hoop regels en inper-

kingen van verworven vrijheden. Wij hebben de verantwoording om hulpbehoevenden in onze gemeenschappen en samenleving - zoals chronisch zieken - hulp te bieden en hen te ondersteunen.

Mensen die wel vooruit kunnen hebben de plicht om zich ook in te zetten, door de zorg voor het gezin, door te werken en/of vrijwilligerswerk te verrichten. CDA VAALS verzet zich tegen zaken, die de samenleving aantasten: zoals criminaliteit, drugsgebruik, of alcoholgebruik onder jongeren. We kiezen voor de menselijke maat. Niet alles wat groter is, is per definitie beter. Het is vooral belangrijk, dat mensen elkaar in de eigen wijk of buurt kennen en iets voor elkaar over hebben. CDA VAALS kiest ervoor om op te komen voor de Christelijke cq West-Europese waarden, normen en tradities. Onze Nederlandse, Limburgse, Vaalser, Vijlener en Lemierser cultuur dient gekoesterd en zo nodig beschermd te worden tegen de mondiale veranderingen waarmee wij de laatste jaren van doen hebben.

Ik hoop u met dit artikel een inkijk te hebben gegeven in de drijfveer en gedachtegang van CDA VAALS en zal in de komende artikelen dieper ingaan op onze

concrete Verkiezingspunten. Wij hopen dat wij op 21 maart 2018 op uw steun kunnen rekenen. John Coenen – Lijsttrekker CDA VAALS



Hein en Annie
Schoonbrood-Janssen
zijn op 20 januari
50 jaar getrouwd!

Van harte gefeliciteerd
van Anja, Renato en Laura

Oplossing puzzel 3 / pagina 2

2	9	6	1	7	8	4	5	3
7	1	3	5	2	4	6	8	9
4	5	8	6	9	3	7	2	1
8	2	1	4	6	7	9	3	5
6	7	9	2	3	5	1	4	8
3	4	5	9	8	1	2	7	6
5	6	4	8	1	2	3	9	7
9	3	2	7	5	6	8	1	4
1	8	7	3	4	9	5	6	2

Carnaval in het Durchströpereriek!

Zaterdag 20 januari 2018

Jeugdprinsenvaarproclamatie J.C.V. De Jong Ströpere. Op zaterdag 20 januari 2018 zal de Jeugdprinsenvaarproclamatie plaatsvinden in zaal H. Maas-Caselli. Op deze dag, neemt J.C.V. De Jong Ströpere afscheid van jeugdprins Siem I en jeugd-

prinses Emma I. Na een gezellig programma zal het nieuwe Jeugdprinsenvaar bekend worden gemaakt. Plaats: Café H. Maas – Caselli
Aanvang: 14.11 uur,
Entree: € 2,50 p.p.

Gasthof Euverem

Bourgondisch Genieten

Dagelijks geopend

lunch van 12.00 - 17.00 uur

à la carte van 12.00 - 20.00 uur

LUNCHTIP € 14,95

3 gangen keuze lunchmenu

Vanaf 8 januari tot 1 februari
zijn wij geopend van
vrijdag t/m zondag



Euverem 30
6271 PK Euverem (Gulpen)
tel.: 043 - 450 3715
info@gasthofeuverem.nl
www.gasthofeuverem.nl

Markt 1, 6369 AH Simpelveld
Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld
Telefoon: 045 544 83 83 | www.simpelveld.nl

Wachtdienst openbare werken
(spoed buiten kantooruren) tel: 06-53503129

Informatie



2018
week 3

Gevaarlijk afval tussen het groenafval

Op verschillende plekken in de gemeente bieden we inwoners de mogelijkheid om hun groenafval kwijt te kunnen. Zo staan er in de herfstperiode bladkorven die bedoeld zijn voor bladafval en op het kerkhof is er gelegenheid om groenafval te storten dat vrijkomt op de begraafplaats. Helaas treffen we daar niet zelden ander afval aan dat niet bij het groenafval thuis hoort zoals gevulde vuilniszakken of bouwafval.



Het groenafval wordt aangeboden aan de afvalcentrale, waar er compost van wordt gemaakt. Maar 'vervuild' groenafval kunnen we niet aanbieden. Het kost onze medewerkers van

de buitendienst veel extra tijd om de rommel er handmatig uit te filteren. Dat is niet alleen

inefficiënt en duurder maar soms ook gevaarlijk. Zo troffen we onlangs een kapotte glasplaat aan tussen het groenafval. Dat kan natuurlijk nooit de bedoeling zijn.

Er worden door de gemeente (RD4) genoeg mogelijkheden geboden om uw afval op een betaalbare en verantwoorde manier aan te bieden. Of dat nu om huisvuil gaat of om grof vuil zoals een glasplaat. Als u wilt weten wat het juiste inzamelmiddel is voor uw afval, raadpleeg dan de afvalscheidingswijzer van Rd4: www.rd4.nl/inwoners/algemeen/afvalscheidingswijzer

afvalscheidingswijzer

Startersdag voor aankomende en pas gestarte ondernemers

"Ondernemen doe je samen!"

Een eigen bedrijf starten is niet altijd even makkelijk. Een goede voorbereiding is een van de pijlers van succesvol ondernemerschap. Daar helpen wij de Limburgse starter, samen met het UWV, de Belastingdienst, banken en andere organisaties graag bij. Daarom organiseert het StartersCentrum Limburg een startersavond op donderdag 25 januari a.s. van 19.00-22.00 uur in Business

Center Roerpoort, Schepersweg 3 in Herten.

De Startersdag Roermond is een gratis event voor eenieder die overweegt als zelfstandig ondernemer te starten of de laatste jaren als zelfstandige is gestart. Gezien de groei van het aantal ondernemers en zzp-ers voorziet de Startersdag in een duidelijke behoefte. Namelijk, kleinschalig, in de regio en op 1 plek starters informeren, de mogelijkheid om

te netwerken met andere starters en ondernemers ontmoeten in een ondernemende omgeving. Een boeiend en informatief programma is samengesteld, afgestemd op de vele startersvragen uit de dagelijkse praktijk. In twee rondes worden diverse workshops aangeboden:

- ▶ Starten vanuit de WW
- ▶ Starter en fiscus

▶ Openingstijden klantcontactcentrum

Maandag t/m vrijdag: 08.30 tot 12.30 uur
Woensdagmiddag: 13.30 tot 19.00 uur
Tijdens de openingstijden kunt u vrij binnenlopen.
Maakt u liever van tevoren een afspraak? Dat kan tijdens openingstijden.
Bel voor een afspraak 045 544 83 83.

▶ Wmo-zorgloket

Voor alle (aan)vragen over de Wmo kunt u tijdens openingstijden terecht in ons klantcontactcentrum in het gemeentehuis in Simpelveld. U kunt ook 's morgens telefonisch contact opnemen via telefoonnummer 045 544 83 83.

▶ Belastingloket

Al uw persoonlijke belastingzaken regelt u via het digitale loket

www.BsGW.nl. Telefonisch bereikt u BsGW op werkdagen tussen 08.30 uur en 17.00 uur via het nummer 088 – 8420420 (lokaal tarief).

▶ Jeugd en Gezin Simpelveld-Bocholtz

Ondersteuning voor kinderen tot 18 jaar: telefoon 045 544 83 83 of jeugdengezin@simpelveld.nl

▶ Klachten en meldingen

Voor klachten over een bestuurder of medewerker of voor meldingen over openbare ruimte kunt u bellen: 045 544 83 83.

▶ Spreekuur burgemeester en wethouders

Op afspraak: tel. 045 544 83 83.

- ▶ Een goed ondernemersplan; waar let de bank op?
- ▶ Goede administratie: basis voor succesvol ondernemerschap
- ▶ Van social media naar social selling
- ▶ Mijn uurtarief bepalen!

Naast de workshops is er een informatie-markt waar diverse bedrijven zich presenteren met diensten die starters vaak nodig hebben. Deelname aan de startersavond en

de workshops is gratis. Wel moet u zich vooraf aanmelden. Dat kan via de website <http://www.starterscentrum.nl/startersdag-limburg/>

Daar is ook meer informatie te vinden over dit evenement.



Tsezaame Preuve Winterkost

Hou je van Nederlandse en buitenlandse winterkost en vind je het gezellig om een praatje te maken met onze nieuwe burendorpsgenoten? Kom dan 23 januari a.s. naar de Rode Beuk.

Datum: dinsdag 23 januari van 19.00-21.00 uur
 Locatie: Rode Beuk in Simpelveld (Kloosterstraat 131)
 Kosten: 5 euro per persoon
 Kaartjes: verkrijgbaar in 'd'r Durpswinkel' in de 'Rode Beuk' tot uiterlijk vrijdag 19 januari 2018

U bent van harte uitgenodigd **Talent Werkt!**

▶ Afspraak maken B&W

Heeft u een vraag of wilt u een gesprek met iemand van de gemeente, dan vragen wij u om eerst contact op te nemen met een van onze medewerkers. Zij zijn de inhoudelijk deskundigen en kunnen u wellicht verder helpen.

Wilt u een gesprek met een collegelid, dan kunt u daarvoor contact opnemen met het bestuurssecretariaat. Dat kan telefonisch via 045 544 83 01 of via e-mail: bestuur@simpelveld.nl

- u wordt dan verzocht om het onderwerp waarover u wilt spreken aan te geven;
- om u zo goed en snel mogelijk van dienst te kunnen zijn, neemt in eerste instantie de deskundige ambtenaar contact met u op;
- na dit overleg wordt bezien of een gesprek met een collegelid aan de orde is.

Alleen in uitzonderingsgevallen wijken we van deze procedure af.



VERLENGD!

Doe mee aan d'r Durpsdeal

Gedurende de laatste 15 jaar zijn 40% van de verkeersregels veranderd. Wilt u ook uw kennis omtrent verkeersregels en verkeerstekens opfrissen? **Wegens grote belangstelling hebben wij een vervolgbijeenkomst gepland!**

Middels een informatieve bijeenkomst wordt u door dhr. Beckers op de hoogte gebracht van veranderingen in verkeersborden en regels.

Meedoen? Neem contact op met R.M. Beckers Tel: 045 544 1121.
 Email: rm.beckers@kpnmail.nl (maximaal 20 personen)

Wanneer: donderdag 25 januari van 13:00u tot 15:30u
 Waar: Rode Beuk, Kloosterstraat 57, Simpelveld
 Kosten: geen

d'r Durpswinkel

▶ Portefeuilleverdeling

Burgemeester mr. R. de Boer:

Algemeen Bestuur, Openbare Orde en Veiligheid, Rampenbestrijding, Handhaving Milieu en Bouw- en Woningtoezicht, Economie, Financiën, Dienstverlening, Informatisering en Automatisering, Communicatie, Intergemeentelijke Samenwerking, Euregionale zaken, Personeel en Organisatie.

Wethouder W.J.H. Schleijpen:

Mobiliteit, Sport, Milieu, Wonen en Ruimtelijke kwaliteit

Wethouder M.J.J.M. Gulpen:

Werk en Inkomen (Sociale Zaken), Volksgezondheid, Maatschappelijke Ondersteuning, Ouderenzorg, Toerisme

Wethouder J.W.H. Hodinius

Jeugd- en Jongerenwerk, Welzijn, Onderwijs, Cultuur

Officiële bekendmakingen en mededelingen

► Ingediende aanvragen voor een omgevingsvergunning

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat zij de volgende aanvragen voor een omgevingsvergunning, waarbij de reguliere voorbereidingsprocedure van toepassing is, hebben ontvangen:

- Voor: het bouwen van een weegbrug en het tijdelijk plaatsen van een opslagsilo en kantoorcontainer
Locatie: Bocholtzweg 18 en aangrenzend perceel, 6369 TG Simpelveld
Datum ontvangst: 20 december 2017
Dossiernummer: 91314
- Voor: het brandveilig gebruik van het restaurant
Locatie: Irmstraat 1, 6369 VL Simpelveld

Datum ontvangst: 22 december 2017
Dossiernummer: 91323

- Voor: Vergroten dakkapel voorzijde
Locatie: Irmstraat 96, 6369 VB Simpelveld
Datum ontvangst: 22 december 2017
Dossiernummer: 91362
- Voor: verbouwen woonhuis en schuur tot nieuw woonhuis
Locatie: Wijnstraat 12, 6369 GJ Simpelveld
Datum ontvangst: 3 januari 2018
Dossiernummer: 91371
- Voor: Legalisatie erfafscheiding
Locatie: St. Remigiusstraat 47, 6369 EL Simpelveld
Datum ontvangst: 4 januari 2018
Dossiernummer: 91415

- Voor: aanpassen damwand in achtertuin
Locatie: St. Remigiusstraat 12, 6369 EM Simpelveld
Datum ontvangst: 5 januari 2018
Dossiernummer: 91577
- Voor: herbouwen stallen
Locatie: Stampstraat 75, 6369 BB Simpelveld
Datum ontvangst: 8 januari 2018
Dossiernummer: 91590

Tegen de hierboven vermelde aangevraagde vergunningen kunt u in dit stadium geen bezwaar of zienswijzen indienen. Deze mogelijkheid bestaat pas op het moment dat het college van burgemeester en wethouders een beslissing op de vergunningaanvraag heeft genomen. Voor informatie over deze aanvragen kan gebeld worden met de afdeling Dienstverlening, telefoon 045-5448383.

► Kennisgeving vergunningsvrij

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht de volgende aanvraag vergunningsvrij is:

- Voor: Plaatsen carport
Locatie: Molsberg 18, 6369 GN Simpelveld
Verzenddatum: 09-01-2018
Dossiernummer: 89969

De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken liggen met ingang van de verzenddatum gedurende zes weken ter

inzage bij de afdeling Dienstverlening in het gemeentehuis te Simpelveld. De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken zijn elke werkdag in te zien tijdens de openingstijden
Tegen dit besluit kunnen belanghebbenden binnen zes weken na de dag van verzending daarvan bezwaar maken, door het indienen van een bezwaarschrift bij het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld. Het bezwaarschrift moet op grond van artikel 6:5 van de Algemene wet bestuursrecht zijn ondertekend en dient tenminste te bevatten: de naam en het adres van de indiener, de dagtekening, een omschrijving van het

besluit waartegen het bezwaar is gericht en de gronden waarop het bezwaarschrift rust. Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de voorzieningenrechter van de rechtbank Limburg te Roermond, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijld de spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling

► Kennisgeving beschikking wet algemene bepalingen omgevingsrecht, reguliere procedure

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht vergunning hebben verleend:

- Voor: het plaatsen van een luifel
Locatie: Clara Feystraat 40, 6369 CJ Simpelveld
Verzenddatum: 9 januari 2018
Dossiernummer: 86013
- Voor: het legaliseren van een dakkapel
Locatie: Bombaard 15, 6351 MA Bocholtz
Verzenddatum: 10 januari 2018

Dossiernummer: 89326

- Voor: het slopen van asbest in de woning
Locatie: Heiweg 152, 6351 HX Bocholtz
Verzenddatum: 10 januari 2018
Dossiernummer: 91544

De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken liggen met ingang van de verzenddatum gedurende zes weken ter inzage bij de afdeling Dienstverlening in het gemeentehuis te Simpelveld. De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken zijn elke werkdag in te zien tijdens de openingstijden
Tegen dit besluit kunnen belanghebbenden binnen zes weken na de dag van verzending daarvan bezwaar maken, door het indienen

van een bezwaarschrift bij het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld. Het bezwaarschrift moet op grond van artikel 6:5 van de Algemene wet bestuursrecht zijn ondertekend en dient tenminste te bevatten: de naam en het adres van de indiener, de dagtekening, een omschrijving van het besluit waartegen het bezwaar is gericht en de gronden waarop het bezwaarschrift rust. Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de voorzieningenrechter van de rechtbank Limburg te Roermond, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijld de spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist.

Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt

door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en

de wijze van betaling.

► Kennisgeving verlenging beslistermijn, wet algemene bepalingen omgevingsrecht

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht hebben besloten voor de volgende aanvraag de beslistermijn te verlengen met een termijn van maximaal 6 weken:

Voor: realiseren woonhuis
Locatie: Vlengendaal 91, 6351 HC Bocholtz
Dossiernummer: 88578

De beslistermijn wordt verlengd in verband met het opvragen van aanvullende gegevens. Door dit besluit is de nieuwe uiterste beslisdatum 19 februari 2018.

Voor: het realiseren van een nagelstudio

Locatie: Hofstraat 2, 6351 BD Bocholtz
Dossiernummer : 84987

De beslistermijn wordt eenmalig verlengd met maximaal 6 weken. Door dit besluit is de nieuwe uiterste beslisdatum 13 februari 2018.

► Publicatie Voorontwerp-bestemmingsplan Molsberg 79-96 te Simpelveld

Toelichting

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken ter voldoening aan het bepaalde in de Inspraakverordening gemeente Simpelveld bekend dat met ingang van 17 januari 2018 gedurende 2 weken, derhalve tot en met 30 januari 2018, het voorontwerp van het bestemmingsplan "Molsberg 79-96 te Simpelveld" voor een ieder ter inzage ligt. Het bestemmingsplan kan worden ingezien in het gemeentehuis aan de Markt 1 te Simpelveld en is tevens te raadplegen via de gemeentelijke website onder het tabblad Bestemmingsplan.

Het bestemmingsplan heeft betrekking op de locaties Molsberg 79 en 96 te Simpelveld. Op

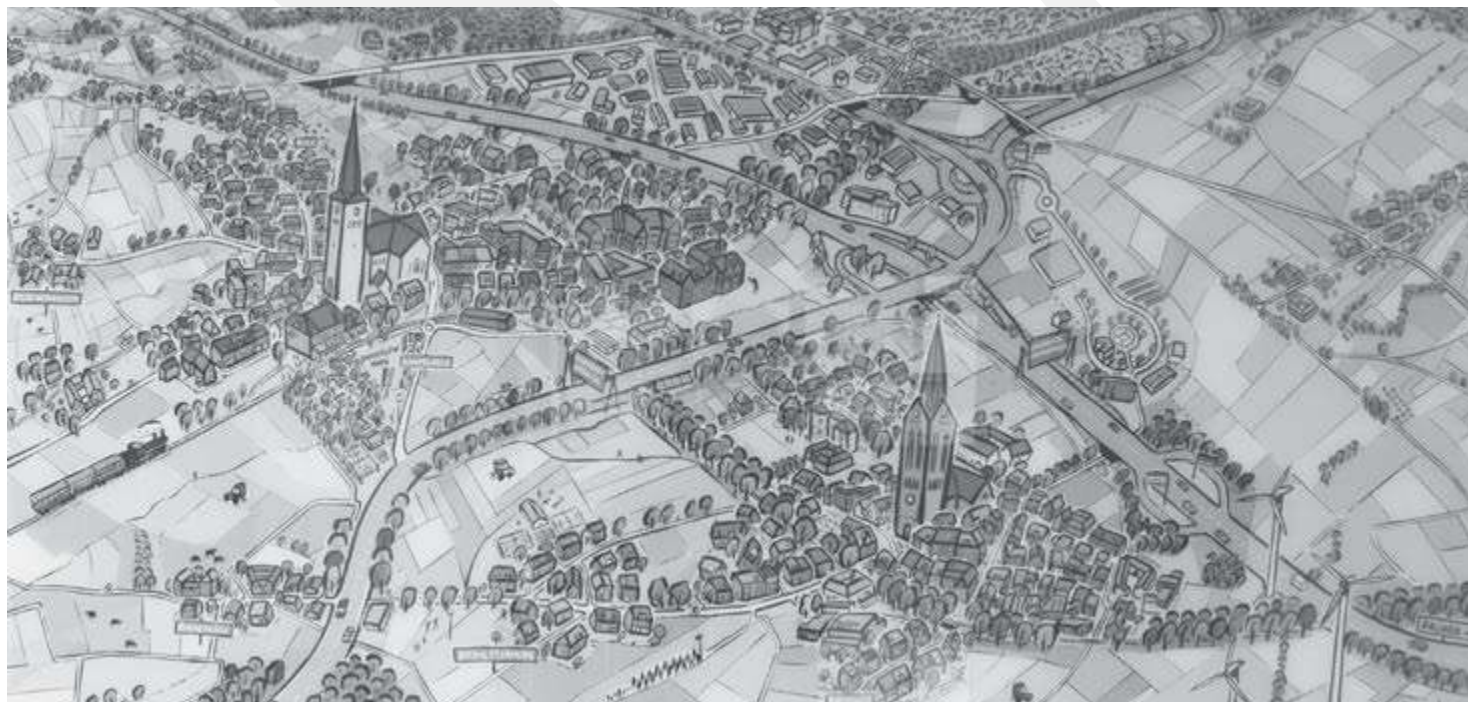
de locatie Molsberg 79 wordt een bestaande stal van circa 400 m² blijvend diervrij gemaakt en geschikt gemaakt voor het inpandig stallen en opslaan van agrarische machines en werktuigen, agrarische producten (stro/hooi, materialen) en de inpandige stalling van caravans en campers. Tevens wordt ter plekke van de sleuvsilo buitenstalling van caravans mogelijk gemaakt. Op de locatie Molsberg 96 wordt horeca ten behoeve van een ijsboerderij met bijbehorende voorzieningen, vakantieappartementen/bed and breakfast, het omzetten van de bestaande (tweede) bedrijfswoning naar een burgerwoning en een voedselbos/plukweide mogelijk gemaakt. De op deze locatie bestaande agrarische activiteiten worden beëindigd. Omdat op beide locaties de ontwikkelingen op grond van het geldende bestemmingsplan niet rechtstreeks zijn toegestaan, is een herziening van het bestemmingsplan nodig.

Zienswijzen

Gedurende de genoemde termijn van 2 weken kunnen ingezetenen en in de gemeente een belang hebbende natuurlijke en rechtspersonen, overeenkomstig het bepaalde in afdeling 3.4 van de Algemene wet bestuursrecht een schriftelijke of mondelinge zienswijze met betrekking tot voorontwerp-bestemmingsplan indienen. Schriftelijke zienswijzen moeten worden gericht aan het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld. Voor het indienen van mondelinge zienswijzen kunt u een afspraak maken met de heer H. Aussems, bereikbaar per e-mail via h.ausems@simpelveld.nl of telefonisch via 045-544 83 83.

Simpelveld, 16 januari 2018

Burgemeester en wethouders van Simpelveld



Volg ons op
Twitter, Facebook
en Instagram



Bezoek ook onze website
www.simpelveld.nl

Jubileumprins Stan (Ortmans) I & zijn prinses Noëlle (Kersic) V.V. De Durchströpere

UBACHSBERG - Op vrijdag 12 januari werd op Ubachsberg tijdens een schitterende proclamatie waarbij de zaal werd getrakteerd op o.a. Spik en Span, de Toddezèk en Ohne Gewähr, Stan Ortmans geproclameerd tot jubileumprins Stan I van V.V. De Durchströpere. Samen met zijn vriendin, prinses Noëlle zal hij als 66e prins dit seizoen de scepter zwaaien over het Durchströpereriek.

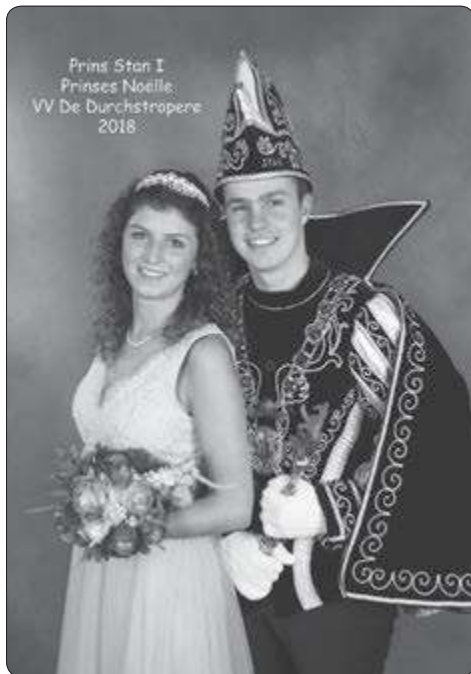
Stan is 23 jaar en geboren en getogen in Ubachsberg. Hij is de jongste telg van de Ortmans-familie waar hij zijn vader en beide broers mag opvolgen als prins van Ubachsberg. Een waar carnavalsgezin, immers zijn vader is zanger bij de oud-prinsengarde (finalist PLK) en Stan is samen met zijn broers Cas en Giel lid van de raad van 11. Momenteel woont Stan samen met zijn prinses Noëlle 'eventjes' in Hulsberg bij de Beumerwalders. Uiteraard zullen zij weten waar de prins van Gen Berg woont, de residentie van ons prinsenpaar zal uiteraard versierd worden!

Als echte verenigingsman zal Stan de velden van RKSVB, waar hij bij het eerste elftal voetbalt en Schutterij St. Hubertus Ubachsberg, waar hij de sousafoon bespeelt, de komende we-

ken minder kunnen bezoeken. Ook Z.C. de Stube zal Stan wat minder zien, echter zoals we van de Stube gewend zijn als een prins uit hun midden gekozen wordt, zullen zij er een onvergetelijk seizoen van maken voor Stan én Noëlle.

Als 66e prinsenpaar van V.V. de Durchströpere gaan zij samen een geweldig seizoen tegemoet (citaat: "en eindigen wij dit ook als koppel haha")

Noëlle (Kersic), werzaam bij Cicero zorggroep en net als Stan ook 23 jaar is trots om samen met prins Stan het prinsenpaar van V.V. De Durchströpere te mogen vormen. Geboren als carnavalskind kon dat natuurlijk niet uitblijven!



Woeësj-joepe nieuws

Galabal 2018

Maandag 22 januari staat bij veel carnavalsvierders uit Simpelveld en omstreken al rood omrand in hun agenda, want dan organiseert d'r Prinse-road voor de 53ste keer in een UITVERKOCHT Partycentrum Oud Zumpelveld de alombekende Galabal. Deze avond staat vooral in het teken van de uitverkiezing van de Gala-ordedrager 2018. Deze eer valt ook dit jaar weer te beurt aan een persoon die zich op maatschappelijk en/of cultureel vlak verdienstelijk heeft gemaakt voor de gemeenschap van Simpelveld. Ook deze editie heeft de programmacommissie jaar weer alles uit de kast gehaald om de aanwezige bezoeken

kers te laten genieten van een top programma. Dit ziet er als volgt uit; Danspaar Levi en Saskia, Frank Schrijen in de buurt, Bepie Kraft, Bauchredner Gérard, GLOpera Ensemble en Echt Lekker. Een avond topvermaak is dus gegarandeerd. Tevens heeft d'r Prinse-road dit seizoen een jubilaris in zijn gelederen, namelijk Remi Tijssen (1 x 11 jaar lid). Ook hij zal tijdens de Galabal in het zonnetje worden gezet.

Volkszietsong 2018 Kaartverkoop en reserveringen

Op zaterdag 27 januari zal menig hart van de Simpelveldse carnavalsvierders sneller gaan kloppen, want dan staat de traditionele Volkszietsong op het programma. Het programma is helemaal ingevuld en de artiesten

La taille

Persoonlijk voedingsadvies
Universal Contour Wrap
Circuit training
Ozon therapie
TFM Cabine
Zonnebank
BetterBelly

Ja wij kunnen helpen!

1 maand gratis sporten bij een abonnement .

Actie geldig t/m 31 januari 2018

Dr Ottenstraat 9
6369VP Simpelveld
T 045-5446440 M 06-52636787

www.You-Rent.nl
Attracties & Partyverhuur

Springkussen, tenten, zeskampspellen,
tabbuffetten, Oudhollandse spellen
Bocholtz/Landgraaf
06 428 400 12

ten staan te popelen om hun opwachting te maken, na maanden van voorbereiding en hard oefenen. De kaartverkoop is inmiddels gestart. Kaarten kosten € 7,50 en zijn te verkrijgen bij friture Oranjeplein, Partycentrum Oud Zumpelveld en bij Rutger van Dinther (rutgervandinter@telfort.nl / 0641501252). De reservering van zitplaatsen is alleen mogelijk via Rutger van Dinther. Om teleurstellingen te voorkomen adviseren wij om dit tijdig te doen.

Deelname carnavalsoptochten Simpelveld

We zitten midden in het bruisend carnavalsseizoen, Sjpas is troef.... De voorbereidingen voor de optochten zijn in volle gang. CV Woeësj-joepe organiseert op zaterdag 10 februari wederom een Lempkesoptocht. Net als vorig jaar willen we hier weer een bijzonder spektakel van ma-

ken. Zondag 11 februari zal dan als het hoogtepunt van het carnavalsseizoen de Grote Optocht door Simpelveld trekken.

Wil je deelnemen aan één of beide optochten, dan moet je je daarvoor inschrijven. De inschrijftermijn is gestart. Je kunt je ENKEL inschrijven door het inschrijfformulier in te vullen! Deze zijn voor beide optochten te downloaden via onze website: www.woeesjoepe.nl. Je kunt ook via email een inschrijfformulier aanvragen (optocht@woeesjoepe.nl). De inschrijftermijn loopt tot zondag 04 februari a.s.

Einzelgänger, duo's en kleine groepen (tot 8 personen) hoeven zich pas op te geven op de dag van de optocht zelf, voor aanvang van het opstellen van de optocht.

Houd meer informatie rondom de optochten ook onze website en FB-pagina in de gaten.

Verwachte nederlaag KSV Helios bij koploper

SIMPELVELD - Zaterdag 13 januari hebben de gewichtheffers van KSV Helios hun uitwedstrijd tegen Kölner AC verloren. Tegen de koploper in de Regionalliga werd verdienstelijk gestreden en in het middengedeelte van de wedstrijd werd het nog even spannend. Uiteindelijk was de kwaliteit van het team uit Keulen bepalend waardoor zij uitliepen naar 385 kilopunten tegen 250 kilopunten voor de Helios.

Het belang van deze wedstrijd was voor trainer Ralph Aretz dat de individuele prestaties op peil bleven. Dat lukte uitstekend bij Tim Hollands die zich van zijn beste kant liet zien. Zowel bij het trekken als het stoten verbeterde hij zijn persoonlijk records met respectievelijk 4 en 3 kilo. Daarmee beloofde hij zichzelf voor zijn niet aflatende trainingsinzet en zijn wil om zich continu te willen verbeteren. Hij slaagde erin om zijn kracht ook in resultaten om te zetten: 90 kilo bij het trekken en 110 kilo bij het stoten.

Ook Dempsey Thiele kon tevreden zijn: bij

het trekken verbeterde hij zijn persoonlijk record met 6 kilo en bracht 95 kilo omhoog. Zijn 125 kilo bij het stoten was een evenaring zijn pr.

Nina Steinschuld, Tristan Delang en Eric Aller brachten de prestaties die van hen verwacht mochten worden. De beste gewichtheffer van de wedstrijd was wederom Erwin Rasing. Hij slaagde er net niet in om zijn persoonlijke records te verbeteren maar met zijn uiteindelijk resultaat behaalde hij 84 kilopunten voor het team uit Simpelveld. Een score die ook geen gewichtheffer van Keulen wist te behalen. Op 3 februari a.s. volgt de thuiswedstrijd tegen AC Mengede uit Dortmund.

Gezocht bezorg(st)ers

Voor de bezorging van d'r Troebadoer zoeken wij actieve bezorg(st)er voor

SIMPELVELD

Goede verdienste!

Bel of mail naar 06 - 1986 8816

info@weekbladtroebadoer.nl

Annulering 2018 definitief

MECHELEN - Toneelvereniging KDO Mechelen bestond in 2017 maar liefst 100 jaar. Met dit jubileum is KDO een van de oudste toneelverenigingen in Limburg.

Bij gelegenheid van dit jubileum stond voor het eerste weekend van juni 2017 een groots toneelspektakel in het voormalig openluchttheater aan de Wienberg in Mechelen gepland. Een speciaal voor deze voorstelling geschreven stuk, maar liefst 14 tot in de tenen gemotiveerde acteurs, een uitgebreid productieteam, een overdekte tribune en een schitterend decor dat de natuur op deze plek in haar waarde liet, stonden gepland of waren reeds gerealiseerd.

Totdat vrij kort voor de voorstelling het plotseeling overlijden van de moeder c.q. schoonmoeder van maar liefst drie van de spelers de reden was dat de voorstellingenreeks ter elfder ure werd afgelast.

De planning was om de voorstelling in 2018 te laten plaatsvinden. Een ongelukkige samenloop van omstandigheden, maakt dat dit voornemen niet uitvoerbaar is. Meerdere spelers vonden intussen een nieuwe werkgever, waardoor de nieuwe baan niet te combineren valt met het voorliggende repetitieschema. Daarnaast zijn helaas ook enkele spelers door persoonlijke omstandigheden niet in de gelegenheid om hun passie uit te oefenen. Al met al zorgt dit voor een situatie, waarbij toneelvereniging KDO uit Mechelen niet voldoende spelers ter beschikking heeft, om deze grootschalige productie op een kwalitatief verantwoorde wijze aan het publiek te presenteren. Dit besluit valt ons zwaar, is echter realistisch en voor nu de juiste keuze. Natuurlijk zal KDO Mechelen haar achterban en overige geïnteresseerden op de hoogte houden van andere activiteiten die zullen gaan plaatsvinden. Het is ons heel veel waard om de kracht van de KDO wederom te delen met onze trouwe aanhang.

Namens bestuur en leden KDO Mechelen



Complete RayBan

voor € 199.00

incl. ontspiegelde glazen!



DEAN

Smart. Strong. Enduring.

MOONEN

OPTIEK

KLOOSTERSTRAAT 2 •• 6369 AD SIMPELVELD
045-5440537 •• WWW.MOONENOPTIEK.NL

Geldig voor alle RayBan actiemodellen, vraag naar de voorwaarden.
Extra dunne en multifocale glazen mogelijk met meerprijs.

Schutterij Eys viert patroonsfeest Sint-Sebastianus

EYS - Het patroonsfeest van Sint-Sebastianus wordt door de schutterij van Eys gehouden op zondag 21 januari. De dag begint met de H. Mis om 9.45u die door de schutterij bezocht en door het klarenkorps mede wordt opgeluisterd. Hierna trekt de schutterij naar de begraafplaats om met gebed en met het spelen van de Taptoe de overleden leden te herdenken. Hierna is het in schutterslokaal, cafézaal Sport, te doen, waar met medewerking van het damessteuncomité iets hartsversterkends gegeten wordt. Tevens worden onder meer diverse jubilarissen intern gehuldigd. Dit jaar telt de schutterij drie jubilarissen. We stellen ze hieronder kort voor.

Zilveren jubilarissen

Drumbandlid Rick Eijkenboom werd bij zijn geboorte als schut-

terslid aangemeld. Hij is nog maar net 25 jaar oud. Van jongs af aan trok hij met de familie mee naar de schuttersfeesten. Opa Johan was generaal, vader Leo tamboer en later ook generaal. Rick heeft zich ontwikkeld tot een enthousiast lid en goede tamboer. In zijn jonge jaren trad hij nog wel als solist uit, thans maakt hij deel uit van de toonaangevende tamboers in het eerste gelid. Geweerdrager René Mullenders maakt eveneens 25 jaar deel uit van de schutterswereld. Aanvankelijk startte hij bij het St.-Hubertusgilde in zijn woonplaats Gulpen. In 2001 stapte hij in navolging van zijn vader Jo over naar St.-Sebastianus Eys. Hier is hij sindsdien als een trouw lid actief als geweerdrager. Hij volgde enige tijd de exercitiecursus. Samen met onder meer Rick was hij actief in het exercitiepeloton.

Bovendien zijn beiden actief bij het schieten met de zware buks. René scoort regelmatig bij het persoonlijk kampioenschap.

Robijnen jubilaris

Officier Hub Engelen is veertig jaar lid van de schutterij. Hij werd in 1978 lid als burgerlid en ging in 1982 samen met enkele andere bestuursleden toch het uniform aantrekken. Hub is decennialang, sinds 1979, bestuurslid geweest en vervulde de functies van 2e secretaris en met name vele jaren het penningmeesterschap. Hub klom langzaam in de officiersgelederen op tot majoor. Afgelopen jaar heeft hij omwille van de gezondheid een punt gezet achter zijn bestuurslidmaatschap en geüniformeerd lidmaatschap. Hij schiet al vele jaren actief mee met de zware buks.



Rick Eijkenboom



René Mullenders



Hub Engelen

Unieke samenwerking Excelsior en A'dam

Eenakterweekend in theater de Buun.

KERKRADE - Toneelvereniging Excelsior heeft een toneelgroep uit Amsterdam uitgenodigd voor een eenakterweekend in theater de Buun. Vrijdag 26, zaterdag 27 en zondag 28 januari speelt de groep uit Amsterdam een stuk over de periode van de mijnen en de sluiting daarvan. Na de pauze speelt Excelsior de komische eenakter "d'r opa hilt poal". De toneelstukken worden afgewisseld met zang over de mijnen door Martin Krousen. De samenwerking tussen Excelsior en de groep Amsterdammers is mede door toedoen van voorzitter Hub Vreuls tot stand gekomen. Op uitnodiging van zijn schoonbroer is hij naar de hoofdstad afgereisd om te gaan kijken naar hun productie (Onder en Boven de rivieren). Een stuk dat gebaseerd is op een

mix van eigen verhalen en Glück Auf van Herman Heijermans. De Amsterdammers kijken in hun eenakter letterlijk terug naar hun geboortegrond. Drie zestigers, opgegroeid in Limburg ten tijde van de mijnen, en drie twintigers van wie de roots in de randstad liggen, staan op de planken. Regisseur Milan Schleijpen, verbonden aan de academie voor Theater en dans, ziet in deze theatermix een poging om de werelden van boven en beneden de rivieren bij elkaar te krijgen. Önger- en boave-eë-diesj is de titel in het Kerkraads dialect. Na de pauze is toneelvereniging Excelsior aan de beurt met de klucht "d'r opa hilt poal". Een hilarisch stuk waarin we opa en oma Hoezemans volgen in een verzorgingstehuis. Opa is al van jongs af aan lid van de harmonie waar hij de dikke trom slaat. Oma wil hem dat verbieden. Maar opa trekt zich daar niets van aan en bedenkt van allerlei situaties om toch maar naar de repetities te gaan. Oma

wordt echter steeds strenger, zeker als ze het vermoeden heeft dat opa stiekem verliefd is op een jonge verpleegster. Huisvriend Allewies Knubben gooit er nog een schepje bovenop, waarna de verwickelingen snel toenemen. Kortom een avondje toneel vol nostalgie.

De voorstellingen zijn vrijdag en zaterdag om 20.00 uur, zondag om 15.00 uur. Kaarten kosten € 10,00 en zijn online te bestellen via www.excelsior-kerkrade.nl

ZijACTIEF
afdeling Bocholtz

• **Maandag 22 januari** jaarvergadering. Aanvang vergadering om 19.30 uur in café "Oud Bocholtz", met uitgifte programma-boekje 2018. De contributie van € 25,00 liefst per bank betalen op rekeningnummer NL58RABO0107912384. Vermeldt duidelijk uw volledige naam en adres.



Vijlerhof:

Iedere dag ontbijtbuffet
van 8 tot 10 uur

Zondags van 8 tot 12 uur

Elke zondag brunchbuffet
van 12 tot 14 uur

Prachtig uitzicht vanuit
ons restaurant,
Heerlijk terras.

Lunch en Diner
van 12.30 tot 21 uur

Ze zijn er weer



Mosselen!

www.vijlerhof.nl

043-3061710



Bleijlevens

dames

mode

simpelveld

Mode voor
moeder & dochter

Loop ook eens binnen in
onze **OUTLETSTORE**

Panneslagerstraat 15, tel.(045) 544 24 96 - Gratis parkeren
Van dinsdag tot vrijdag geopend van 10 - 18 uur,
zaterdag van 10 - 17 uur, maandag zijn wij gesloten.

Kozijn Techniek Nederland

Voor al uw kunststof,
aluminium en hardhouten kozijnen

- Kozijnen
- Deuren
- Hefschuifdeuren

NIEUW: Gealan kunststof kozijnen
Real Wood, niet van hout te onderscheiden

Profiteer nu: tijdelijk winterkorting !

www.k-t-n.nl Tel. 06-52544271

Nieuwe hoogheden CV Woeësj-joepe

Prins Mischa I (Nelis) en bloemenkoningin Sharon (Spronck)

Op zaterdag 6 januari zijn tijdens een oergezellig en zeer drukbezocht Prinse-Blommelbal Mischa Nelis en Sharon Spronck uitgeroepen tot prins en bloemenkoningin van CV Woeësj-joepe. Maar voordat het zover was en bekend werd wie de nieuwe heersers van het "Woeësj-joeperiech" zouden worden, stond het aanwezige publiek nog een avondvullend programma te wachten. Een programma dat ook dit jaar werd ingeleid door ons tanzmarieche Jana Bleijlevens. Zij bracht alweer een schitterende dans op de planken.

Direct nadat Jana het podium had verlaten, nam Dans- en Showgroep Magic Rythm het stokje over en deze dames zorgden eveneens voor een spetterend optreden. Vervolgens was het moment aangebroken om afscheid te gaan nemen van onze prins en bloemenkoningin van het jaar 2017, namelijk Robin I Scheijen en Lianne Valkenberg. Jeugdprins Julian I en prinsenvap John Scheijen hadden de eer om beide hoogheden te ontdoen van hun waardigheden. Op dat moment stonden de Woeësj-Joepe voor een kort moment zonder prins en bloemenkoningin.

Deze twee carnavalsvrienden hoeven wij geen moment te missen, want ex-prins Robin I werd direct na zijn aftreden opgenomen in d'r Prinse-Road Zumpelveld. President Jos Vaessen nam

deze taak voor zijn rekening en nam Robin op gepaste wijze op in hun gelederen.

Ook Lianne zal uiteraard nog regelmatig te zien zijn in de Simpelveldse carnaval, want zij sluit weer aan bij de Auw Wiever.

Als intermezzo, voordat de nieuwe hoogheden werden geproclameerd, was het woord aan "d'r Pé". Hij kreeg de zaal helemaal op zijn kop met Kölsche en Limburgse liederen.

Rond de klok van 22:45 uur ging de langverwachte proclamatie van start. Met luide klanken van ACDC, de songs van Rocky Balboa en veel licht- en geluidseffecten werd prins Mischa I (Nelis) als nieuwe hoogheid van de Woeësj-Joepe uitgeroepen.

Zoals de film van Rocky ons allemaal herinnert, vindt hij stevast

Adrian aan zijn zijde. En net zoals Adrian bij Rocky hoort, hoort de bloemenkoningin bij de prins. Een ogenblik later werd daarom Sharon Spronck tot bloemenkoningin uitgeroepen, zodat prins en bloemenkoningin eindelijk samen hun regeringsjaar konden inluiden.

Dhr. Thijs Gulpen, Wethouder van de Gemeente Simpelveld, nam vervolgens de taak op zich om beide hoogheden te voorzien van hun waardigheden en te installeren als nieuwe prins en bloemenkoningin.

Onze prins, die de komende weken gaat regeren als Mischa I, is een carnavalist in hart en nieren. Veel mensen zullen hem kennen van het met carnaval uitbundig versierde huis aan het Dr. Poelsplein. Tijdens carnaval is



Prins Mischa I
Foto Kaldenbach Simpelveld ©



Bloemenkoningin Sharon
Foto Kaldenbach Simpelveld ©



Jeugdprins Daan I &
Jeugdprinses Froukje I
Foto Kaldenbach Simpelveld ©

hij veelal verkleed als Herr Flick, Meneer de Uil of Schreck in het Simpelveldse feestgedruis te vinden. Zijn vrouw Myrna sloeg hij aan de haak tijdens carnaval en 25 jaar later vormen ze samen met hun dochtertjes Lieske, Lena en Neske een zeer carnavalistisch getint gezin, want de drie meiden zitten allen bij de jeugdgraad van de Woeësj-juupkes.

Als klein jongetje droomde Mischa er al van om prins te zijn en deze droom is voor hem werkelijkheid geworden. En hoewel hij niet in Simpelveld is geboren, is hij 14 jaar geleden in Simpelveld thuisgekomen.

Mischa is in het dagelijks leven natuurkundige en werkt bij Philips aan medische apparatuur. Maar Philips zal even pas op plaats moeten maken, want eerst

wil hij de komende weken een supercarnaval samen met alle Woeësj-Joepe beleven.

Bloemenkoningin Sharon woont in de Romeinenstraat samen met haar ouders Hub en Marij, broertje Bryan en zusje Demi. Ze werkt in het dagelijks leven bij C&O Travel in Kerkrade. Ook in het verenigingsleven van Simpelveld is Sharon actief. Sinds een aantal jaar is ze leidster van de Welpen bij Scouting St. Lucia. Carnaval vieren is haar met de paplepel ingegoten. Vanaf kleins af aan gaat ze met haar ouders mee met de Doebele Forto. Ze is trouw lid van deze mooie vereniging en speelt in die hoedanigheid op de trompet.

Nadat het officiële gedeelte werd afgesloten, was het slotakkoord voor "Sjuppe 5" met hun slager "Vier hant de boks aa". Vervolgens werd de avond voortgezet door DJ Rick, waarna er nog

tot in de kleine uurtjes werd doorgefeest.

Jeugdprins Daan I (Huits) en jeugdprinses Froukje I (Wiggerman)

Een dag later, op zondag 7 januari, zijn in een goed gevuld Partycentrum Oud Zumpelveld Daan Huits en Froukje Wiggerman uitgeroepen tot jeugdprinsenvaar van de Woeësj-juupkes tijdens een oergezellige "Sjpringmiddeg". Maar voordat het zo ver was, werd eerst nog afscheid genomen van de jeugdprins van 2017, namelijk Julian Cluistra. Julian is het afgelopen jaar op een voortreffelijke wijze zijn jeugdige onderdanen voorgegaan en wij willen hem en zijn familie daarom ook heel erg bedanken voor het fantastische carnavalsseizoen!

Nadat Julian van zijn waardigheden was ontdaan, werd al-

les in gereedheid gebracht voor de proclamatie van de nieuwe jeugdhoogheid of jeugdhoogheden. Want tot dan was nog niet bekend of het een paartje of jeugdprins(es) zou worden.

Na een spectaculaire proclamatie kwamen Daan I (Huits) en Froukje I (Wiggerman) als kersvers jeugdprinsenvaar voor het jaar 2018 tevoorschijn. Vervolgens werden zij door wethouder Thijs Gulpen voorzien van alle versierselen, waarna het feest voor beide hooglustigheden kon gaan beginnen.

Daan is 12 jaar, woonachtig op de Huls 8 en Jamarstraat 6 en is in het verleden lid geweest van de jeugdraad van elf. Hij zit op de Vrije School in Heerlen en speelt in zijn vrije tijd graag gitaar. Ook is hij fervent gewichtheffer bij Helios en is met zijn BMX geregeld te vinden op Kaldenborn.

Froukje is eveneens 12 jaar en

woonachtig in de Panniserwei-de 7. Zij zit op BS de Meridi-aan in groep 7/8 bij juf Manon en meester Jos. Verder speelt zij fanatiek voetbal bij het meisjes-team van SV Simpelveld en is een groot fan van Roda JC. Ook zingt zij graag en in die hoedanigheid treedt zij geregeld op samen met haar vriendin Renske op tijdens carnavalszittingen. En mocht zij nog vragen hebben over haar rol als jeugdprinses kan zij altijd terecht bij haar broer Joes, want in 2013 mocht hij als jeugdprins een jaar lang (samen met jeugdprinses Jill) regeren over de Woeësj-juupkes.

Nu alle hoogheden bekend zijn, gaan wij er met de hele Woeësj-joepefamilie en knallend seizoen van maken, waarbij het motto "SJPASS IS TROEF" uiteraard ons uitgangspunt zal zijn.

Receptie van CV De Ülle ter ere van de nieuwe hoogheden en jubilarissen

PARTIJ - Tijdens de in november gehouden zittingen zijn de nieuwe Hoogheden van CV de Ülle voor het jaar 2018 geproclameerd. Bij de grote Ülle zijn dit prins Rolf en zijn minister René. Bij de jeugd regeert dit jaar jeugdprins Kayn samen met zijn jeugdprinses Nikki. Op zondag 21 januari organiseert CV Ülle een receptie ter ere van deze nieuwe Hoogheden die rege-

ren over het Ülle-rijk. Tevens is er dan ook de mogelijkheid om onze jubilarissen te komen feliciteren. President Pascal Oligschläger en Gene Rompen zijn dit jaar 11 jaar lid van de Raad van Elf.

Zoals gewoonlijk vind deze middag plaats in het gemeenschaps-huis A ge Wienhoes. Vanaf 15.00 uur is iedereen van harte welkom om de Hoogheden en de jubilarissen te komen feliciteren.

Zij Actief
afdeling Mechelen

Carnavalsavond

Op woensdag 31 januari om 20.00 uur in de Geulhof is er voor de leden van Zij Actief Mechelen de jaarlijkse carnavalsavond. Ook dit jaar heeft het bestuur wederom een afwisselend programma samengesteld van zang, dans en humor. Gemeenteprijs Robbert 1 en zijn prinses Lindy en de raad van Elf van C.V. de Breuzelère zullen eveneens aanwezig zijn op deze carnavalsavond. Tevens worden op deze avond onze jubilarissen gehuldigd. Dit jaar zijn er 2 dames die hun 25 jarig lidmaatschap vieren. Het bestuur zal weer zorgen voor een hapje. De kosten voor deze avond bedragen € 5,- en dienen voor 27 januari te worden overgemaakt op rekeningnummer NL96RABO0132292165 t.n.v. Zij Actief Mechelen onder vermelding van "carnavalsavond".

Heuvelland Cinema: "God bestaat en woont in Brussel"

WITTEM - Deze filmkomedie "Le tout nouveau Testament" (God bestaat en woont in Brussel) is een surrealistische rolprent uit 2015 van Jaco van Dormael. Het is een Belgische-/Franse-/Luxemburgse productie, die de tijdgeest van dit moment op wonderlijke wijze onder onze aandacht brengt.

Het Heuvelland Cinema team begint het jaar 2018 met een hilarische komedie met één van de beste set – ups van de laatste jaren. De vijfde film van het filmseizoen 2017- 2018 op zondag 21 januari 2018 zal de toeschouwer na afloop aan het denken zetten. Heuvelland Cinema heeft een geheel vernieuwde website, www.heuvellandcinema.nl.

Op deze website vindt u een filmagenda met inhoudelijke informatie over de komende films.

ACTIVE ANIMALS

Kooien
Voeders
Hondensportartikelen



diverse soorten hondenvoer!



Happy
life

BOZITA
The Swedish quality pet food



Industrieterrein Bocholtzerweg (naast gemeentewerf)

Bocholtzerweg 14b

6369 TG Simpelveld

045 - 544 11 44

www.activeanimals.nl

Geopend

Dinsdag t/m vrijdag 9-18 uur

Zaterdag 9-17 uur

U kunt zich via de website inschrijven voor de nieuwsbrief. Middels deze nieuwsbrief wordt u automatisch herinnerd aan de komende film.

Uw entreekaartjes kunt u vooraf via de website bestellen zodat u verzekerd bent van een plaats. U kunt ook kaartjes reserveren per e-mail: reservering@heuvellandcinema.nl.

cinema.nl.

U kunt zich ook per e-mail aanmelden als "Vriend van Heuvelland Cinema": info@heuvellandcinema.nl. En uiteraard kunt u zich ook aanmelden aan onze kassa op de filmavonden. Info www.heuvellandcinema.nl
Entree: € 12.50 Euro. Aanvang: 20:30 uur. Zaal open 20.00 uur.

Bedroefd, maar dankbaar voor alles
wat zij voor ons gedaan en betekend heeft en
vooral dat zij zolang in ons midden mocht zijn,
geven wij u kennis van het overlijden
van onze lieve moeder, schoonmoeder,
oma en overgrootoma



Maria Idalie Hameleers-Mullenders

* Wittem, 2 maart 1923 † Bocholtz, 9 januari 2018

weduwe van
Gerardus Mathieu Hameleers

Thijs en Maria
Peggy en Ralf, *Stijn, Bob, Niek*
Rob en Anne

Rietje
Sientje en Joannès

Ingrid en René
Tanja en Natalie
Gido en Stella

Correspondentieadres:
Past. Neujeanstraat 12, 6351 GK Bocholtz

De begrafenis heeft in besloten kring plaats gevonden.

De zeswekendienst wordt gehouden op zondag 4 maart
om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te
Simpelveld.

KERK- & FAMILIEBERICHTEN

WAHLWILLER

Parochie H. Cunibertus

Zondag 21 januari

11.00 uur: Voor de parochie.

Gezangen: Donna Voce.

Woensdag 24 januari

9.00 uur: Voor de parochie

Mededelingen

Uw kerkbijdrage kunt u
overmaken op NL92 RABO
0132 204 452 t.n.v. Cunibertus
Parochie. Misintenties graag 3

Heel verdrietig, maar intens dankbaar voor
hetgeen ze voor ons heeft betekend, laten wij weten
dat na een moeilijke strijd is ingeslapen

Johanna Derése-Schaeks

* Huls, 8 september 1920 † Bocholtz, 7 januari 2018

sinds 1 oktober 2011 weduwe van

Paul Derése

De afscheidsdienst heeft in besloten kring
plaatsgevonden.

Op verzoek van Johanna was er geen rouwbezoek.

Een speciaal woord van dank aan
het personeel van het zorgcentrum Bocholtz
voor de liefdevolle verzorging.

Verdrietig maar intens dankbaar voor alles wat zij heeft mogen betekenen,
hebben wij afscheid genomen van onze lieve mama, oma en zus.



Dinah Phielix

Maarn, 4 november 1953 Eys, 12 januari 2018

Philip en Mirjam ♡
Marielle en Emil
Nathan, Silvijn
Reinier en Lydia

Correspondentieadres:
Varsseveldstraat 19, 5036 TA Tilburg.

Het afscheid vindt plaats op donderdag 18 januari om 11.00 in de bibliotheek van
het klooster Wittem aan de Wittemer Allee 32, 6286 AB Wittem.

Aansluitend zal het gezin Dinah naar het crematorium begeleiden.

In plaats van bloemstukken, willen wij u vragen om een mooie kleurige bloem mee
te nemen.

Brian Fubels uitvaarten

weken van tevoren doorgeven via kerkbestuur.wahlwiller@gmail.com of aan een van de kerkbestuursleden. Voor pastorale zaken kunt u tot nadere berichtgeving terecht op telefoonnummer 043-4511243.

NIJSWILLER

Parochie St. Dionysius

Zaterdag 20 januari

19:00 uur: H. Mis. Het kerkelijk zangkoor St. Caecilia zal deze Eucharistieviering muzikaal opluisteren o.l.v. dirigente Rina Erven en organist Henk Vincken. Gestichte jaardienst voor ouders Hans Pelzer en Bertien Pelzer-Schmeets.

Pastorale zaken

pastoor A. Reijnen 043-4511243

Kerkbijdrage

NL18RABO0132292599

Misintenties

Kerkbestuursleden of
st.dionysius-nijswiller@ziggo.nl

EYS

Parochie H. Agatha

Za. 20 jan.

19.00 uur: Bijzondere intentie
Zo. 21 jan.

9.45 uur: Gest. h. mis voor leden en overleden leden van schutterij St. Sebastianus

Ma. 22 jan.

19.00 uur: Voor alle parochianen

Pastorale zaken

pastoor A. Reijnen 043-4511243

HEUVELLAND

Protestante Gemeente

Op **zondag 21 januari** is er om 10:00 uur een viering in de Ned.Herv. Kerk te Vaals (Kerkstraat 47). Voorganger is ds. Franz-Joseph Hirs uit Venlo. Het orgel wordt bespeeld door Christine Moraal uit Vaals. Er is kindernevendienst voor kinderen van de basisschool. Na afloop van de viering is er gelegenheid elkaar te ontmoeten bij een kop koffie/thee in de Oude Pastorie tegenover de kerk.

Meer informatie: www.maasheuveland.nl of ds. Harrie de Reus, tel. 043-8525225, dsdereus@ziggo.nl, www.facebook.com/DsHarrieDeReus

Om los te laten is liefde nodig

*Adieë wa mam
Adieë oma*

Nora Steinbusch-Lennertz

* Vaals, 31 januari 1939 † Vaals, 10 januari 2018

weduwe van

Leo Steinbusch

Bocholtz: Brigitte en Marc
Vicky, Tessa

Bocholtz: Ralf en Miriam
Aaron, Anique

Hulsberg: Guido en Katja
Elise, Daniël, Oliver

Familie Lennertz
Familie Steinbusch

Correspondentieadres:
Fam. Frissen-Steinbusch
Zevenbunderstraat 18
6351 LX Bocholtz

De uitvaart heeft reeds plaats gevonden.

Een speciaal woord van dank aan het personeel van Zorgcentrum Langedael, afd. 1 West, te Vaals voor de liefdevolle verzorging van mam en oma.

Dankbetuiging

Hartelijk dank voor de overweldigende reacties met het overlijden van

Jo Hamers

Voor ons allen een grote steun.

Ria Hamers-Kleikers
kinderen en kleinkinderen

Familie Hamers
Familie Kleikers

*Je was een man van weinig woorden,
duidelijk herkenbaar voor degenen die bij je hoorden.*

*Een echtgenoot, vader, broer, zwager en oom
waar je op kon bouwen,
met een woord waarop je kon vertrouwen.*

*Flink was jij je hele leven,
moedig ben je tot het einde gebleven.*

*Flink wil je nu dat wij zullen zijn,
maar afscheid nemen van jou doet zo'n pijn.*



Sjef Jacobs

* 14-05-1945 † 09-01-2018

echtgenoot van

Miep Jacobs-Broekmans

Simpelveld Miep Jacobs-Broekmans

Heerlen Erik Jacobs

Familie Jacobs
Familie Broekmans

Scheelenstraat 168
6369 VW Simpelveld

De afscheidsdienst heeft reeds plaatsgevonden.

Een speciaal woord van dank aan Meander Thuiszorg, de huisartsenpraktijk Simpelveld en in het bijzonder dr. Emonts, voor de liefdevolle begeleiding en goede zorgen.

SOPHIANUM

DE SCHOLENGEMEENSCHAP VOOR HET HEUVELLAND

GYMNASIUM ATHENEUM HAVO MAVO VMBO

f

Kies
jouw
route!

Twitter

Instagram

YouTube

in

EXPEDITIE 2018

**OPEN
DAG**

03/02

10.00 - 14.30 UUR

GULPEN

WWW.SOPHIANUM.NL